

## 第39次会议简要记录

主席：阿丰索（莫桑比克）  
后来：桑多瓦尔（厄瓜多尔）  
（副主席）

## 目 录

议程项目127：联合国国际法十年（续）

议程项目124：联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解的协助方案

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场2号DC2-750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.6/46/SR.39  
27 November 1991  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时10分会议开始

议程项目127: 联合国国际法十年(续)(A/46/79、A/46/317-S/122823、A/46/335、372、383和Add.1和587; A/C.6/46/4; A/C.6/46/L.8)。

1. GIANG先生(越南)说,自从通过了即将在联合国国际法十年第一期进行的活动方案以来,已经取得了若干重大的成果,包括完成了关于联合国在维持国际和平与安全方面进行真相调查的宣言草案以及《关于和平解决国家间争端的手册》。此外,国际法委员会、联合国国际贸易法委员会和从事编纂国际法的其他专门机构也取得了许多成绩。

2. 在本届大会期间许多代表团曾经提到了现在出现了新的世界秩序。不管此种秩序是否已经出现,看来都不是许多国家所想要的。国际社会致力于建立的世界应当是一个和平的、正义的、有国家主权的、各国互相合作并且平等的、特别是所有国家具有实现发展与繁荣的平等机会的世界。这样的世界必须受一套各国都接受的法律规则所管制。因此,制定一个包容政治和经济关系许多领域,并且会帮助各国协调它们的活动的国际法律架构是非常重要的。

3. 越南代表团一方面很高兴见到秘书长关于国际法十年第一年的报告(A/46/372),另一方面则对该方案的财务和组织感到关切。除了自愿捐款以外,国际法十年应当有经常预算。大会应当考虑尽快成立一个由秘书长按照第45/40号决议来管理的信托基金。国际法十年是否成功,在很大程度上也取决于其方案的制订和执行。虽然联合国国际法十年工作组在这方面完成了其部分任务,但是,越南代表团不知道该工作组怎么能够同时协调联合国系统的活动和会员国的活动。虽然第六委员会在逐步发展和编纂国际法的工作中要发挥重要的作用,但越南代表团恐怕第六委员会在这个领域以外不会有很多的影响。因此,需要设立一个专责的机关来协助该工作组。

4. 国际法十年的方案应当优先研究国际法。研究的重点放在国际法的传统领

域和需要编纂的新领域。由于许多国家没有足够的合格人员或者是必要的资源来经常注意国际法的新发展,因此,应当确定国际法十年要研究的题目,并且联合国应当作适当的资助。

5. 越南代表团十分赞赏联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解的协助方案。越南和其他发展中国家的若干律师从这个方案中受益良多。不过,在目前的财政状况下,本组织甚至没有钱为十分需要援助的发展中国家的少数律师举办足够的培训班和研讨会。因此,越南代表团认为联合国向发达国家和发展中国家提供国际法学习材料,很可能是促进国际法的教学、研究、传播和更广泛了解国际法最具有成本效益的方法。

6. 有关多边条约状况的资料电脑化工作应当尽快完成。此种资料对那些条约的缔约国和非缔约国都是非常有用的。

7. 越南代表团认为国际法院的裁决和咨询意见都应当以联合国的所有正式语文发布。这将有助于各方了解国际法院在和平解决争端方面日益重要的作用。

8. ORDZHONIKIDZE先生(苏维埃社会主义共和国联盟)说,苏联认为宣布联合国国际法十年是建立一个可靠的牢固的法律秩序的一个重要步骤。它赞赏将要在国际法十年第一期进行的活动方案,并且认为只有各国在遵守国际法的情况下才能够维持国际和平与安全的这个前题必须是国际法十年的核心,每一项活动都必须有助于把这项概念纳入国与国之间的日常交往中。苏联代表团并且支持这样的主张,即接受和尊重国际法首先意味着各国必须参加基本的普遍性多边公约和严格遵守其条文。苏联曾经是现代几乎所有重要的多边条约和协定的发起国之一,并参与了拟订工作。苏联现在参加了超过14 000项多边和双边协定。

9. 1991年7月,最高苏维埃通过了一些重要的法令,进一步增强苏联参与按照基本的国际人权协定监测人权情况的机制。苏联加入了公民权利和政治权利国际公约任意议定书,从而承认人权事务委员会有权接受和审议苏联公民关于其权利受侵犯的申诉书;按照该公约第41条的规定,苏联已经宣布它承认人权事务委员会有权接

受一个缔约国关于另一个缔约国没有履行公约的义务的申诉;按照《消除一切形式种族歧视国际公约》第14条的规定,苏联已经宣布它承认消除一切形式种族歧视委员会在其职权范围内有权接受个人或一组个人关于其权利因为公约禁止的原因而受到侵犯的申诉;苏联已经撤回其对《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第20条的保留,从而同意了禁止酷刑委员会可以审查关于任何缔约国有系统地实行酷刑的报告,这可以同有关的国家合作进行,也可以自行进行。此外,苏联已承认了禁止酷刑委员会有权审议一个缔约国关于另一个缔约国没有履行公约义务的申诉(第21条),并有权审议个人关于曾受酷刑的申诉(第22条)。这些步骤都是在实现苏联总统戈尔巴乔夫1988年向联合国所说的话,他表明该国愿意更积极地参与国际监测程序。这样,苏联已经是在人权领域承担了国际法律协定所规定的最大的责任的国家之一。

10. 多边协定的执行和严格遵守可以这样来促进:采取步骤使更多的国家参加国际协定,包括经常性地向各国呼吁和向它们解释条约条文;发展现有监测和执行机制和建立新的机制,一种形式是制定协定的附加议定书;通过在国家间和非政府两级进行更多的讨论以导致对国际协定中的国际法准则和原则有一致的解释和切实的执行;按照现代世界的需要和实际情况,进一步发展国际法;在新的领域编纂国际法,尤其是在环境、人权、国际恐怖主义和非法贩卖麻醉品等方面;研究如何最有效地和最能够被接受的方法把传统的准则纳入各国的管理法中,并就此提出建议。联合国、联合国机构和专门机构、以及法律领域的非政府组织都可以为实现这些目标而发挥重要的作用。应该在国际法十年的范围内制定一个全面性的具体行动方案,让政府间和非政府组织、科学界和公众能够积极参与。

11. 必须采取切实的步骤来加强国际法院的效力,并就所有各国尤其是安全理事会的常任理事国都承认国际法院的强制管辖权,特别是在反对恐怖主义和贩卖麻醉品、外交法、特定损害赔偿案件和已经有了明确的国际法律准则的其他事务上的强制管辖权,议定各方都能够接受的条件。苏联代表团并且认为常设仲裁法庭在和

平解决争端方面的作用应当予以加强；该法庭是按照第一次国际和平会议——这个会议是俄罗斯创立的——通过的1899年海牙《和平解决争端公约》的规定设立的。

12. 苏联代表团认为，应当及早制定国际法十年以后几期的方案，第六委员会的工作组应该是执行该方案的协调机构。实现国际法十年的目标不应当仅限于联合国及其专门机构的法律机构，应当让其成为所有联合国的工作的组成部分，并且应当向其具体的方案提供指导，以确保国际合作的各个领域都以法律为纲。

13. WILLBERG女士（新西兰）说，最近的事件突出了宣布1990年代为联合国国际法十年的及时性并突出了十年的宗旨的及时性，尤其是在促进和平解决国家间争端的手段和方法上，包括利用和充分尊重国际法院方面。在这方面，她促请注意A/C.6/46/L.8号文件第8段提到了对法院强制管辖的接受。如法院院长最近指出的，各国政府间对国际法院在其相互关系上所能起到的作用已有更多的了解，并有更多国家宣布接受某种程度的强制管辖；新西兰代表团欢迎这些发展，并鼓励还没这样做的国家根据《国际法院规约》第三十六条第二款作出宣布。

14. 设立秘书长信托基金协助各国通过法院解决争端是确保借助法院乃为所有国家——包括资源有限国家——的实在选择的一个宝贵步骤。新西兰是信托基金各项目标的热心支持者，已在其早期阶段作了捐助。

15. 关于国际法的教学、研究、传播和广泛了解方面，关键因素是是否有现成资料。新西兰最近已将其中央条约登记电脑化，从而记录了可供容易查索的双边和多边条约的状况资料。

16. 关于向各国——尤其是发展中国家——提供援助和技术意见方面，新西兰已赞助南太平洋律师参加了1991年在日内瓦举行的国际法讨论会。在1991年较早时，新西兰曾担任了太平洋岛屿法律官员年度会议的东道国，会议目的是促进该区域律师的接触和意见交换。新西兰代表团希望十年将可为制订合适的环境保护措施提供适当的重点。

17. 秘书长的报告为工作组的讨论提供了很好的基础。新西兰代表团欢迎在整

个讨论过程中所展现的协商一致精神。

18. GONDRA先生(阿根廷)说,A/46/372文件价值很大,因为它广泛概括了与国际法有关的国际组织和其他机构的活动。将来应继续提供关于这一主题的最新资料。

19. 关于促进和平解决国家间争端的手段和方法方面,根据报告第33段的意见,他重申阿根廷代表团认为,虽然应鼓励利用国际法院,但不应优先于其他手段。例如,应加指出,阿根廷和智利政府在1991年同意设立一个仲裁法院,以期解决一些边界争端。两国政府间的另一个争端已成功地通过调停手段解决。

20. 阿根廷代表团认为,最重要的是各国应遵行和平解决争端的义务。争端各方有权决定国际法中的何种司法或非司法手段最适于用来解决它们的歧异。因此,十年应偏重于鼓励各国使用任何及一切和平解决的手段以及便利它们利用这些手段。在这方面,他促请联合国宪章和加强联合国作用特别委员会考虑起草危地马拉提议的调解规则。

21. 关于鼓励国际法的逐步发展方面,若干最近的事件,象核反应堆的事故、公海上石油漏出和使用环境进行武装冲突等,都突出了国际社会必须定出原则和斟酌情况制订国际规则以保护环境。

22. 虽然阿根廷代表团认识到批准和严格遵守诸如在国际海事组织和国际原子能机构的主持下缔结的那些公约的重要性,它 also 认为还有就环境的发展和保护探讨和发展的余地。因此,对联合国环境与发展会议和1991年开始的谈判是值得支持的,以期就气候的改变和生物异变通过协议。

23. 阿根廷代表团满意地注意到A/46/372号文件所述关于国际法的促进和传播的实际措施,尤其是计划使关于各多边条约的状况资料电脑化、恢复出版《联合国司法年鉴》和提议以英文与法文出版1949年以来的国际法院判决和咨询意见摘要。

24. 有些代表团表示了关切并提出了建议,这些建议在工作组的报告(A/C.6/46/L.8)内提到。阿根廷代表团认为执行这些建议可大大促进许多常驻代表团和会员国的法律事务部的工作;因此这些建议应得到详细审查。

25. GARRO先生(秘鲁)说,在把接受和尊重国际法作为十年的第一目标时,大会强调了它深信国际法比以往更加成为各国间关系的主要手段。秘鲁代表团坚决支持十年方案内所包含的这方面的提议。

26. 促进和平解决的手段和方法也是一个中心目标。这方面所采取的行动应偏重于创造一种国际气氛鼓励利用《联合国宪章》第三十三条第一款所述的和平解决机制或是特定案件所发展出来的任何手段。应永远保证尊重自由选择的原则。

27. 有些代表团提到环境法是特别有助于国际法的逐步发展的一个领域。但是,秘鲁代表团重申它认为在制定更公正的稳定的国际关系方面发展和国际经济合作应起到中心作用,在关于十年的未来方案方面,这些项目应成为仔细审查的主题。

28. 最后,国际法的促进和传播是可起到并应起到大的进展的一个领域。但是,只有对资源稀少的国家的国际合作能得到加强时才有可能取得这种进展。非政府组织在这方面可起到重要作用。

29. 当前的国际局势所创造的前景是既有希望也是危险的。意识形态冲突的消失、权力集中于一个小的国家集团手中、世界大部分人口的持久和加速贫穷以及种族和民族主义对立的加强都意味着1990年代将充满了可能性和危险性。

30. 将以何种方式面对这种挑战在很大程度上取决于刚开始形成的国际秩序的成功。预期不同国家对后冷战时期的法律结构将有不同的看法。秘鲁代表团赞同秘书长的看法,即符合某一国家集团的利益但却为其他国家以怀疑相向的国际法解释是有助于国际法的发展的。这种意见应指导国际社会对十年的长期看法以及其未来活动的选择。

31. BOREL先生(红十字国际委员会观察员)说,红十字国际委员会(红十字委员会)支持十年的目标,深信对国际法的更多尊重将有助于加强保护和援助战争受害者和促进解决某些冲突。

32. 他提到国际人道主义法的促进时说,促进多边条约的建议措施之一是定期出版这些条约的批准和附加内容的状况,在这方面,秘书长关于《1949年日内瓦四公

约附加议定书》的现况的报告是值得赞扬的。尽管取得了进展,还需努力推动两份附加议定书,这两份附加议定书除其他外大大加强了对平民的保护。此外,内部武装冲突的大量发生使第二号议定书变得特别重要。红十字委员会希望在十年范畴内请那些对1949年四公约有保留的国家重新考虑它们的决定。尤其是对关于战犯待遇的《公约》第八十五条的保留意见旨在防止将这项《公约》的适用扩大到因被俘前所犯罪行而被起诉的战犯身上,对这些保留意见是值得重新考虑的。

33. 关于执行国际人道主义法的问题,红十字委员会认为国际社会应作为优先事项偏重于尊重和执行现有人道主义法。尊重的概念也包含了和平时期采行能够在冲突时也准许尊重的国内措施。因此各国应在法律 and 实际层次采取一切必要措施把各项条约的规定包含进它们的国内法律秩序内。确保尊重人道主义法的义务使致四《公约》及其《附加议定书》缔约国有共同的责任在一切武装冲突中适用这项法律。非冲突一方的政府必须据此对一切严重违反人道主义法的行为作出反应,并避免因不采取行动而成了共犯。

34. 关于使各国更有系统地参与旨在执行国际人道主义法的各项努力程序的方面,红十字委员会将设法促进各国的本国立法工作,作法是使它们能利用到文件中心--这个中心将包括一个电脑化的数据库--、组织区域讨论会、制订法律范本和促进有类似法律制度的国家间的合作。此外,红十字委员会的各主管事务单位一直都会提供咨询意见或资料。

35. 鉴于有效的核查程序对更好地适用国际法具有无可置疑的重要性,在1991年6月25日按照《第一号附加议定书》设立了国际实况调查委员会。委员会的工作是查询据称是严重违犯国际人道主义法的任何实情,而不就法律作出裁决或进行判决。它也负有通过其斡旋促使恢复对法律的尊重的任务。同日内瓦四《公约》所规定的查询机制相比,委员会的好处是具有长久性,从而避免了冲突发生时要设立一个查询机制所存在的困难。现在已有二十三个国家提前承认了委员会的权限,红十字委员会促请受到《第一号附加议定书》约束而又未加入的国家加入这些国家之列。



36. 联合国维持和平部队尊重国际人道主义法的问题也是很相关的,他们在战地驻扎的情形越来越多,有时需要使用武力来防卫自己。在这方面红十字委员会欢迎联合国作出了努力,在提供特遣人员给维持和平部队的国家所签署的文件上规定要列入尊重国际人道主义法的条款。

37. 关于国际人道主义法的逐步发展的问题,红十字委员会认为1980年《禁止或限制使用某些常规武器公约》说明了红十字委员会和红新月运动之内所采取的主动行动同联合国的努力的相互补充性。这种相互补充性是维护现有的保护层次——尤其是在出现重叠国际法相关领域——的基本。

38. 重要的是新的规范的发展不应削弱了法律的保证或是已经存在的体制保护形式。因此,在强调执行和尊重现有法律的同时,红十字委员会正在进行可导致数个领域的规范的发展的研究,包括参加关于海上武装冲突法和关于被认为有过度杀伤力及有任意杀害效果的某些常规武器方面的国际法的几个专家会议。红十字委员会也召开了一次专家会议修订关于鉴别《第一号议定书》的技术性附件。最后,红十字委员会曾表示它准备召集一个专家组研究武装冲突时的环境保护问题,做法是审查现有条约的内容、局限和可能的弱点。红十字委员会打算就国际人道主义法有可能发展的那些领域向第二十六届红十字和红新月国际会议提出建议。

39. 转到鼓励国际人道主义法的教学、研究、传播和广泛了解的问题,他指出,虽然传播主要是各国的义务,红十字委员会在这一领域也有法定责任。过去15年左右,它以以下形式鼓励传播:鉴定和确定传播方法,这些方法定期在专门的评论中出版;训练传播人员以他们文化中的用语传达通行的人道信息;出版通俗文本和法律工作及技术手册;制作电影;设计实际的工具,如说明战斗人员的基本行为守则的套塑卡片。对武装部队给予特别的强调,他们要负责实施守则,但也从实施这些守则受益。

40. 人权的教学是与人道主义法的教学是相关的,在这一领域,红十字委员会多年来一直与联合国人权中心合作,并参加了训研所在海牙国际法学院开办的课程。

学术界为训练传播人员提供了理想的环境,因此红十字委员会正设法为教授和学者组织讨论会,例子有每年夏天同波兰红十字会在华沙组织的课程。另外也在外交学院和国家研究所组织特设课程。记者也是特别重要的,因为他们对调动大众对人道主义问题的支援具有影响。红十字委员会也为他们组织了若干讨论会。

41. 国际人道主义法要求注意始终不断,目前迫切需要国际社会成员共同努力促进有关的价值和规范,以便确保这些价值和规范不仅得到正式接受,而且其普遍能用的本质受到了解。在促进对国际人道主义法尊重方面,红十字委员会正在维护这种规范内在的价值,并同时十年的主要的目标作些微的贡献,这一目标是要在国际关系上以法律取代暴力。

议程项目124: 联合国国际法教学、研究、传播和广泛了解的协助方案(A/46/372(第二D章),A/46/610和Corr.1)

42. FLEISCHHAUER先生(副秘书长,法律顾问)介绍了秘书长的报告(A/46/610和Corr.1),他说报告第一节第22段指出,在1990-1991年期间,法律事务厅编纂司同在纽约的各会员国代表团合作,编写了《和平解决国家间争端手册》,并经由联合国宪章和加强联合国作用特别委员会1991年会议核准和建议出版。编纂司在本两年期内还以所有正式语文印发了《国际法委员会的工作》一书的第四修订本,该书除了别的以外,载有源于委员会工作的多边公约和草案的案文。

43. 报告第70和71段简要叙述了为尽量减少《条约汇编》和《联合国法律年鉴》出版的积压情况,秘书处在上一个两年期所进行的和下一个两年期将要进行的工作。第75至89段载有秘书处以英文和法文之外的联合国其他正式语文出版国际法院的判决书和咨询意见的各种可能办法的结论意见。

44. 第三章是关于在联合国国际法十年框架内执行1991-1993两年期方案的准则和建议,这些考虑到下述情况,即有关该十年的各项决议没有为国际法教学、研究、传播和广泛了解提供新的预算资源,因此只能使用现有的拨款总额和各国的自

愿捐款为这些活动提供经费。因此,只能在拨款总额和各国自愿捐款所允许的范围  
内,开展各项新的活动。

45. 第四节是联合国参加该方案所涉的行政和经费问题。在1990-1991年经常  
预算中已编列一笔\$305 100的经费,以便在国际法研究金方案项下,每年至少提供15  
个研究金名额以及为参加训研所所组织的区域研讨会和进修班的人员提供旅费补助  
金。1992-1993两年期概算也为同样目的编列了一笔相当的经费(\$316 000)。

46. 在此方面应当指出,自愿捐款所依据的原则是,国家、组织和个人可以自由  
的选择它们希望使用其捐款的方案组成部分;报告第152至156段可以看出这种选择  
情况。

47. 第五章是关于方案咨询委员会目前和今后的成员以及过去两年期内咨询委  
员会各级会议的简要介绍。在此方面,他促请各区域集团提出从1992年1月1日开始  
任期的咨询委员会成员的候选人。

48. SANDOVAL先生(厄瓜多尔),副主席主持会议。

49. MONTES DE OCA先生(墨西哥)说,秘书长的报告(A/46/610)介绍了在委员会  
各成员十分关心的一个领域内所开展的各项活动的情况。墨西哥支持咨询委员会的  
建议,即应当增加其成员人数,以使其能更有效地履行“拟定方案活动的有关指导方  
针,就方案之下按照这种方针进行的活动向六委员会提出报告”(大会第45/40号决  
议,附件,4.1)的任务规定。该国代表团认为,这一特殊责任赋予委员会一种行动前  
的角色,但没有取消其传统的职能。

50. 该国代表团感谢各国政府和自愿捐款机构,它们提供的研究金使发展中国  
家的人员能够出席在日内瓦举行的国际法研讨会。

51. 在法律事务厅的实习,为法律事务厅和常驻联合国代表团成员之间的培训  
提供了合作的可能性,可以使各常驻团的工作人员熟悉联合国的工作方法和更好地  
利用图书馆法律部门的优良服务。该国代表团认为,方案咨询委员会可以选定一些  
成员在编纂司或训研所的指导下,针对第六委员会在大会第四十七届会议期间将要

审议的议题,编纂有关国际法的补充资料和案例。这些资料对许多代表团,特别是其新的成员会有许多帮助,这些资料可以在第六委员会开始工作前几天以及整个会议期间提供,以便尽量使各代表团熟悉各个项目和委员会的工作方法。可以在第四十七届会议期间试行这种做法,以补充附加说明的议程中所提供的资料,丰富辩论的内容,提高委员会工作的效率和更好地利用本组织的资源。

52. 该国代表团感谢编纂司、贸易法委员会以及海洋事务和海洋法办公室举办各种研讨会和编写与出版各自领域的研究报告。希望海洋事务和海洋法办公室能够编写一份基本词汇汇编,介绍大学培训的课程,如有可能再编写一份对海洋法培训至关重要的图表材料,这就可以作出更大的贡献。该国代表团还希望能利用现代电子计算机技术传播《条约汇编》,这样将可以解决收录不全的问题。报告第89段指出,有可能将法院书记官处提供的法院(1949-1990年)各项判决书和咨询意见的摘要,译成英法文之外的联合国其他正式语文并以所有正式语文出版。然而令人遗憾的是,在现阶段不可能翻译和出版国际法院全部判决书和咨询意见。

53. 最后,该国代表团感谢教科文组织编写了许多出版物,其中包括国际法手册《国际法:成就与前景》。教科文组织曾经指出,虽然没有计划将该手册译成西班牙文,但如果在区域的基础上提出要求,这项翻译工作将有较好的机会得到有利的考虑。因此,该国代表团同哥伦比亚、哥斯达黎加、厄瓜多尔、西班牙、乌拉圭和委内瑞拉提出联合要求,希望本方案正式向教科文组织提出筹备这项翻译工作的要求。

54. ALVAREZ先生(乌拉圭)说,该国代表团认为联合国国际法教学、研究、传播和广泛了解的协助方案。是在联合国内发展该方面法律的一个最重要的工具,特别是正值联合国国际法十年第二年开始的时候,其方案在第五章强调必须利用一切办法鼓励对国际法的广泛了解,国际法是国际关系的支柱。对法律规则的尊重是国际社会融洽协调和联合国的适当运作的必要条件。

55. 报告(A/46/610)第86段提到的出版国际法院判决书和咨询意见的分析性摘

要的建议,该国代表团认为这种摘要将是有用的,应当向所有会员国广泛分发,以便使国际法院的裁决受到许多国家和私人机构的重视。

56. 关于报告159段中提到的研究补助金,该国代表团建议对于增加研究补助金名额和在各区域举办国家课程的相对优点进行一次研究。乌拉圭的情况可以证明,这种课程可以在有关国家内吸引大量听众,费用很低并能取得成本效益的结果。

57. 鉴于方案咨询委员会所引起的关注,该国代表团建议增加该委员会的成员。此外,在国际法十年期间内,建议每年审查目前的项目。

58. 乌拉圭热情地支持该十年的各项目标,并已在各方面采取了有关的行动。关于促进对国际法原则的接受和尊重,以及鼓励国际法的逐渐发展和编纂,主管的国家委员会已决定采取两项行动:重新开始乌拉圭所签署的多边条约的批准程序,以及推动缔结新的条约,特别是关于即将参加南锥体共同市场各国之间的法律关系,这些国家将在所有各级开展法律合作。关于鼓励国际法教学、研究、传播和广泛了解,已决定由各参加机构制定该十年各阶段的详细活动清单,以便在1992年前制定一份全国行动计划。关于其他意见,建议除各大学以外,更广泛地传播国际法的知识,例如在中学、师范学校以及传播学机构等。还建议将同十年有关的材料分发给国家通讯社,以便使记者了解国际法在国际关系中所发挥的重要作用。第二,建议在参加该方案的所有机构的支持下,不仅在各国而且在国际上举办研讨会、讲习班和讲座。同时建议考虑按照该方案的要求设立国际法图书馆的可能性。

59. 全国委员会还建议同乌拉圭在该区域的特派团协商,以增进同其他国家类似机构的接触和协调有关该方案的活动。

60. TUNKU RUS女士(马来西亚)说,世界正进入一个国家间非常积极合作的阶段,联合国在其中发挥中心作用。各会员国真正希望实行法制,经过适当和公平的准备,世界可能即将进入一个新的时期。各会员国必须抓住机会,充分利用合作的新动力,并努力实现世界的长期和平和稳定。

61. 秘书长的报告(A/46/610)是富有启发性的,但在该方案下所开展的活动仍

没有达到各会员国特别发展中国家的实际需要和要求,这些国家缺乏国际法方面的专门知识。这些活动虽然值得称赞,但仅有利于少数国家。

62. 缺乏经费是方案活动的主要限制。因此,迫切需要为方案筹措更多的经费。该国代表团承认资金来源是有限的,但各主要捐助国应当很好考虑为方案更多捐款,作为多边发展援助的一部分。如果发展中国家对国际法缺乏深入的理解和了解,目前进行的编纂不同体制国际法的工作将不可能对绝大多数人类起到最大的作用。

63. 该国代表团建议秘书长参照为国际法院设立的信托基金,为该方案设立一项类似的信托基金。从该方案得到好处的会员国和其他机构,如基金会、教育机构和多国公司应当作出捐款。某些活动的执行目前要依赖临时捐款,这就限制了方案的规模。该方案的一项信托基金可以有效地推动联合国国际法十年的成功。

64. 关于报告第五节,该国代表团支持咨询委员会增加成员的建议,并希望按照第六委员会所体现的合作和了解的精神,就此事项通过一个意见一致的决议。

65. 最后,该国代表团希望重申,鉴于各会员国对尊重和促进国际法表现出空前兴趣,已到了加强该方案各项活动的时候。对该方案的投资,将有助于为子孙后代建立一个基于法制的更好的社会打下坚实基础。

66. AFONSO先生(莫桑比克)重新主持会议。

67. ABRAHAMSEN先生(丹麦)说,该国政府认为联合国国际法教学、研究、传播和广泛了解的协助方案极为重要,在该十年期间尤其如此。若干年来,丹麦一直提供自愿捐款帮助支付发展中国家代表出席国际法讨论会的费用,1991年该国为此目的捐款30 000丹麦克郎。鉴于1991年仅有另外8国政府作出类似捐款,该国政府呼吁其他国家今后能考虑作出捐款,以支付发展中国家代表出席国际法讨论会的费用,这是促进国际法十年的具体行动。

68. MIRZAEI YENGEJEH先生(伊朗伊斯兰共和国)说,该国代表团愿意接受国际法教学、研究、传播和广泛了解的协助方案今后两年的活动计划,因为该计划同上

次的计划基本相同,各项主要活动已证明有助于审议中的目标。

69. 秘书长报告(A/46/610)第186段提到该方案对发展中国家的用途,他回顾说,大会第44/23号决议和联合国国际法十年第一期的活动计划对国际法教学、研究、传播和广泛了解发挥了重要作用。

70. 日内瓦国际法讨论会今后各届会议能否顺利举行,联合国--训研所国际法研究金方案能否提供更多的研究金以及报告第140段提到的其他各项可能的活动都取决于自愿捐款,因此他再次呼吁各国家、个人和机构为信托基金提供财政援助。

71. 在区域和国家各级举办国际法研讨会对国际法的教学和传播具有重要意义,并且可以达到更广大的听众。该国代表团强烈建议今后几年扩大这些研讨会,联合国各机构以及亚非法律协商委员会等区域组织应为此提供援助。

72. 该国代表团欢迎贸易法委员会扩大培训和援助活动,这些活动对发展中国家非常重要,还欢迎秘书处特别增加发展中国家国家讨论会方案的计划(第56段)。支持在贸易法委员会第二十五届会议期间召开一次国际贸易法大会的意见,并希望所有主要法律体系的专家以及各主要地理区域的专家能为此大会提出论文。

73. 该国代表团高兴地得知,将继续为过去收到此种出版物的发展中国家的机构提供联合国法律出版物(第138段),并希望将类似的作法扩大到有所要求的其他发展中国家。

74. 由于报告第199段提到的理由,该国支持增加咨询委员会的成员。目前的成员情况没有反映公平地域分配的标准和从援助方案受益最多的国家集团有公平代表人数的标准。扩大成员以后,可以为增加和扩大对信托基金的基本捐款创造条件,并可以带来新的思想和机会,丰富方案内容。

下午5时15分散会。